

Божественная Литургия 5 июня 2022 г. Евангелие от Иоанна, 17:1-13 (зачало 56)

17.1 Сія глагола Иисусъ и возведѣ очи свои на небо и рече: отче, прииде часъ: прослави Сына твоего, даи сказал: Отче! пришел час, прославь Сына и Сынъ твой прославитъ тя:

17.2 якоже далъ еси ему власть всякія плоти, да всяко, еже далъ еси ему, дастъ имъ живото́тъ вѣчный:

17.3 се же есть живото́тъ вѣчный, да знаютъ тебѣ еди́наго истиннаго Бѣга, и е́гоже посла́лъ еси Иисусъ Христа́.

17.4 Азь прослави́хъ тя на земли, дѣло соверши́хъ, еже далъ еси мнѣ да сотворю́:

17.5 и ны́нѣ прослави мя ты, отче, у тебѣ само́го славою, ю́же имѣхъ у тебѣ пре́жде ми́ръ не бы́сть.

17.6 Яви́хъ и́мя твоѣ челове́комъ, ихже далъ еси мнѣ от ми́ра: твои́ бѣша, и мнѣ ихъ далъ еси, и сло́во твоѣ сохрани́ша:

17.7 ны́нѣ разумѣ́ша, яко вся, елика далъ еси мнѣ, от тебѣ сүть:

17.8 яко глаголы, ихже далъ еси мнѣ, дахъ имъ, и ти́и прія́ша, и разумѣ́ша воистинну, яко от тебѣ изыдо́хъ, и вѣрваша, яко ты́ мя посла́лъ еси́.

17.9 Азь о сихъ молю: не о [всѣмъ] ми́рѣ молю́, но о тѣхъ, ихже далъ еси мнѣ, яко твои́ сүть:

17.10 и моя́ вся твоя́ сүть, и твоя́ моя: и прослави́хся въ нихъ:

17.11 и ктому́ нѣсмь въ ми́рѣ, и сіи въ ми́рѣ сүть, и азь къ тебѣ гряду́. Отче святы́й, соблюди́ ихъ во и́мя твоѣ, ихже далъ еси мнѣ, да будутъ еди́но, якоже [и] мы́.

17.12 Егда́ бѣхъ съ ними въ ми́рѣ, азь соблюда́хъ ихъ во и́мя твоѣ: ихже далъ еси мнѣ, сохрани́хъ, и никто́же от нихъ поги́бе, то́кмо сынъ погибельный, да сбудетъ писаніе:

17.13 ны́нѣ же къ тебѣ гряду́, и сія́ глаголю́ въ ми́рѣ, да имутъ ра́дость мою́ испо́лнену въ себѣ́.

17.1 После сих слов Иисус возвел очи Свои на небо и рече: Отче! пришел час, прославь Сына Твоего, да и Сын Твой прославит Тебя,

17.2 так как Ты дал Ему власть над всякою плотью, да всему, что Ты дал Ему, даст Он жизнь вечную.

17.3 Сия же есть жизнь вечная, да знают Тебя, единого истинного Бога, и посланного Тобою Иисуса Христа.

17.4 Я прославил Тебя на земле, совершил дело, которое Ты поручил Мне исполнить.

17.5 И ныне прославь Меня Ты, Отче, у Тебя Самого славою, которую Я имел у Тебя прежде бытия мира.

17.6 Я открыл имя Твое человекам, которых Ты дал Мне от мира; они были Твои, и Ты дал их Мне, и они сохранили слово Твое.

17.7 Ныне уразумели они, что все, что Ты дал Мне, от Тебя есть,

17.8 ибо слова, которые Ты дал Мне, Я передал им, и они приняли, и уразумели истинно, что Я исшел от Тебя, и уверовали, что Ты послал Меня.

17.9 Я о них молю: не о всем мире молю, но о тех, которых Ты дал Мне, потому что они Твои.

17.10 И все Мое Твое, и Твое Мое; и Я прославился в них.

17.11 Я уже не в мире, но они в мире, а Я к Тебе иду. Отче Святы́й! соблюди их во имя Твое, тех, которых Ты Мне дал, чтобы они были едины, как и Мы.

17.12 Когда Я был с ними в мире, Я соблюдал их во имя Твое; тех, которых Ты дал Мне, Я сохранил, и никто из них не погиб, кроме сына погибели, да сбудетъ Писание.

17.13 Ныне же к Тебе иду, и сие говорю в мире, чтобы они имели в себе радость Мою совершенную.

И МОЯ ВСЯ ТВОЯ СУТЬ, И ТВОЯ МОЯ

«Видишь ли равночестие? Чтоб ты, слыша: «Ты дал Мне», не подумал, что они отчуждаются теперь от власти Отца или — еще прежде — Сына, Он уничтожил и то и другое, сказав те слова. Он как бы так говорит: когда ты слышишь: «Ты дал их Мне», — не думай, что они становятся уже чуждыми Отцу (потому что все Мое принадлежит Ему); равным образом, когда слышишь слова: «они были Твои», — не думай, что они были чужды Мне, потому что все, принадлежащее Ему, есть Мое.» **святитель Иоанн Златоуст**